

5

13 febbraio 2004



CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA

Autorizzazione Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966 - Direttore responsabile: ROBERTO MOISIO
Poste Italiane. Spedizione in a.p. - 70% - D.C. - D.C.I. - Torino - Numero 5 - Anno 2004

Provincia di Torino
Agenzia di informazione
serie III anno IX
www.provincia.torino.it



Countdown. Foto Afpt

"I GIOCHI DEL 2006 SONO LE OLIMPIADI DI TUTTA LA PROVINCIA"

A "Meno Due" anni dall'appuntamento con le Olimpiadi del 2006, è tempo di primi bilanci per gli organizzatori dell'evento e le istituzioni coinvolte. In occasione della conferenza stampa organizzata il 9 febbraio alla Mole Antonelliana per presentare il "Countdown Clock" della Swatch, il comico Piero Chiambretti ha intervistato con la consueta verve ironica Valentino Castellani, presidente del TOROC, Michele Sofisti, presidente di Swatch, Enzo Ghigo, Presidente della Regione Piemonte, la Presidente Bresso ed il Sindaco Chiamparino. Gli interventi hanno permesso di fare il punto della situazione sulle attività completate e quelle in fase di realizzazione. "Si parla sempre delle Olimpiadi a Torino, ma ricordiamoci dei sette Comuni del nostro territorio che ospiteranno gare importanti dei Giochi. - ha detto la Presidente, intervistata da Chiambretti - Le Olimpiadi Invernali del 2006 non appartengono solo a Torino, ma anche alla sua provincia e dobbiamo ringraziare i Comuni e le comunità locali per il loro impegno a sostegno dei Giochi". (sa)



Mercedes Bresso intervistata da Piero Chiambretti. Foto Afpt

Vicedirettore: Lorenza Tarò

Comitato di direzione: Giovanni Ferrero, Enzo Carnazza

Redazione: Jolanda Gagliardi e Carlo Prandi

Hanno collaborato: Simona Aquilano, Cesare Bellocchio, Sara Buosi, Fabio Donalisio, Emma Dovano, Mariachiara Giacosa, Elena Monti, Patrizia Virzi

Fotografie: Maria Laura Mandrilli e Andrea Vettoretti

Grafica: Marina Boccalon

Segreteria: Luca Soru

Pagine del Consiglio a cura di Edgardo Pocerobba e Valeria Rossella

IL DIFENSORE CIVICO RICEVE

Dove e Quando

3. Lotta all'inquinamento luminoso
4. L'aria non migliora, la domenica si va a piedi
4. Progetti per l'infanzia: bilancio positivo
5. "È tutta colpa di Guglielmo Marconi"
5. Le Province italiane per lo sport
6. Central Park alle porte di Torino
7. Dalla montagna all'Europa
7. Missione commerciale in Marocco
8. Sport per i ragazzi 2006 di Lanzo
8. Ragazzi 2006 "mediatori del patrimonio"
9. Sulle strade provinciali

ACCADE AD ATRIUM

Scopri il paniere e il territorio

INTERNET

A sostegno dei giovani

A sostegno dell'ambiente

I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

LA VOCE DEI GRUPPI

13 febbraio 2004

DOVE E QUANDO

Giorgio Gallo, difensore civico nominato dal Consiglio provinciale, tutela e garantisce i diritti e gli interessi legittimi dei cittadini anche riuniti in associazioni, ne esamina le richieste in piena autonomia e indipendenza a garanzia di imparzialità e del buon andamento dell'amministrazione. Segnala d'ufficio o su richiesta abusi, disfunzioni, carenze o ritardi nello svolgimento delle pratiche amministrative degli uffici provinciali.

Il difensore civico riceve:

NEI CIRCONDARI

- IVREA** 1° e 3° venerdì del mese (9-12)
presso la sede del Circondario in via Jervis, 22
10015 Ivrea
referimento Giovanni Vaccarino
tel. 0125 634066 - fax 0125 48141
- LANZO** 1° e 3° giovedì del mese (9-12)
presso la sede del Circondario in via Umberto I, 7
10074 Lanzo
referimento Edoardo Perino
tel. 0123 320600 - fax 0123 320392
- PINEROLO** su appuntamento
presso la sede del Circondario in via dei Rochis, 12
10064 Pinerolo
referimento Carla Barotto
tel. 0121 393205 - fax 0121 77843
- SUSA** 2° e 4° martedì del mese (9-12)
presso la sede del Circondario in corso Couvert, 21
10059 Susa
referimento Emidio Odiardi
tel. 0122 623115 - fax 0122 629362

NEI COMUNI

- CHIERI** 1° e 3° martedì del mese (9-12) - via S. Raffaele, 24 - Chieri
referimento Silvana Tombolato - tel. 011 9428261
- CARMAGNOLA** 2° e 4° mercoledì del mese (9-12) - piazza Manzoni, 10 - Carmagnola
referimento Liliana Giraudi - tel. 011 9724210
- ORBASSANO** 1° e 3° mercoledì del mese (9-12) - piazza Umberto I, 5 - Orbassano
referimento Maria Porporato
tel. 011 9036219 - fax 011 9011244

Nei rimanenti giorni lavorativi il Difensore Civico è presente presso la sede della Provincia di Torino con orario 9-12 in via Maria Vittoria 12 a Torino
tel. 011 8612829/011 8612830 - fax 011 8612828.

LOTTA ALL'INQUINAMENTO LUMINOSO

Un piano per contrastare l'inquinamento luminoso e diminuire il dispendio energetico senza penalizzare la sicurezza delle città: sono questi infatti i tre obiettivi che hanno guidato la redazione delle Linee guida provinciali per la lotta all'inquinamento luminoso, messo a punto dal settore Ambiente della Provincia di Torino e approvate ieri all'unanimità dal Consiglio provinciale. "Le linee guida rappresentano un atto importante perché offrono ai Comuni, sia a quelli obbligati ad approntare i piani regolatori dell'illuminazione pubblica, sia a quelli con meno di cinquantamila abitanti, una guida tecnica sicura per adeguare i sistemi di illuminazione pubblica e dare indicazioni ai privati" ha commentato l'assessore alla pianificazione ambientale Giuseppe Gamba. La redazione di linee guida per la lotta all'inquinamento luminoso è una nuova competenza attribuita alle Province dalla legge



Le luci di Torino. Foto Fabio Maurino - Afpt

regionale n.31 del 24 marzo 2000, che stabilisce che i Comuni che non si dotano di un piano regolatore per l'illuminazione (sono tenuti a predisporre piani regolatori dell'Illuminazione Pubblica Comunale, PRIC, i comuni con più di 50.000 abitanti, mentre sono facoltativi se hanno più di 30.000 abitanti e meno di 50.000) devono comunque attenersi alle indicazioni provinciali. Le linee guida provinciali si occupano, in particolare, dell'illuminazione pubblica stradale e decorativa e dell'illuminazione esterna del settore privato, forniscono gli indirizzi e le disposizioni per la prevenzione e la lotta all'inquinamento luminoso e per il corretto impiego delle risorse energetiche, e definiscono lo svolgimento delle competenze dei Comuni secondo quanto stabilito dalla legge. Contengono inoltre una guida alla preparazione del PRIC, definendo metodi, collaudi e verifiche. In particolare, le Linee guida riguardano l'illuminazione decorativa, l'ottimizzazione dei consumi energetici, gli impianti sportivi, la luce molesta, il flusso luminoso emesso verso l'alto. A seguito di queste linee guida, i Comuni con più di 50mila abitanti potranno redigere i PRIC, mentre tutti gli altri dovranno intervenire progressivamente, compatibilmente con le risorse finanziarie disponibili, per adeguare tutti gli impianti di illuminazione pubblica e per controllare i privati nel momento del rilascio delle licenze edilizie. "Le soluzioni tecniche adottate dalle linee guida" spiega ancora l'assessore Gamba "consentono di contemperare diverse esigenze: non verrà penalizzata la sicurezza delle città ma si evite-

ranno gli sprechi, indirizzando la luce dove serve anziché buttarla verso l'alto, dove genera inquinamento luminoso. Ben applicate, le linee guida potranno permetterci di guardare le stelle anche da un centro urbano, pur continuando a vedere dove mettiamo i piedi”.

L'ARIA NON MIGLIORA, LA DOMENICA SI VA A PIEDI

Le condizioni meteorologiche di questi ultimi giorni, peraltro abbastanza “tipiche” del periodo invernale, non sono certo favorevoli alla dispersione degli inquinanti atmosferici, che infatti, come rilevato dall'Indice quotidiano di qualità dell'aria della Provincia di Torino (IQA), in alcuni casi presentano elevate concentrazioni, dovute appunto a condizioni di forte stabilità atmosferica solo occasionalmente temperata dalla presenza di forti venti. Poiché tali condizioni si ripropongono già nel corso di questa settimana, la presidente della Provincia Mercedes Bresso e l'assessore alle risorse idriche Elena Ferro hanno inviato una lettera ai Comuni che aderiscono al Piano d'azione per contrastare l'inquinamento atmosferico (Torino, Alpignano, Beinasco, Borgaro, Carmagnola, Chieri, Chivasso, Collegno, Grugliasco, Ivrea, Moncalieri, Nichelino, Orbassano, Pinerolo, Rivoli, Settimo, Venaria, Vinovo e Volpiano) per ricordare che in tali condizioni “non si può escludere la necessità di attuare blocchi totali del traffico nei giorni festivi in aggiunta alle giornate di limitazione già previste per i giorni feriali di mercoledì e giovedì” e invitandoli a comunicare al tavolo di coordinamento istituito dalla Provincia le loro decisioni. Il tavolo di coordinamento si era già riunito il 4 febbraio ed i Comuni avevano concordato una serie di provvedimenti, che sono stati ricordati nella lettera: innanzitutto incrementare le attività di controllo per verificare il rispetto delle ordinanze di limitazione del traffico non ecologico richiedendo una maggiore attenzione ai Corpi di Polizia Municipale; dare continuità all'applicazione dei provvedimenti decisi fino al 31 marzo 2004 e confermare l'adozione degli interventi, stabiliti nel Piano per gli anni futuri, che porteranno nell'inverno 2005-2006 al divieto di circolazione di tutti i veicoli non ecologici; intensificare la comunicazione ai cittadini nei giorni precedenti il divieto; procedere alla definizione, entro i termini previsti nel Piano d'Azione (aprile 2004), delle zone a bassa emissione veicolare.

PROGETTI PER L'INFANZIA: BILANCIO POSITIVO



L'assessore Maria Pia Brunato al convegno. Foto Afpt

Sono 198, con una spesa di oltre 10 milioni di euro, i progetti nati in provincia di Torino dal 1997, anno di nascita della legge 285, che si occupa di realizzare interventi e servizi per l'infanzia e l'adolescenza. È quanto emerso venerdì 6 febbraio al convegno di Ivrea dedicato all'argo-

mento. Ogni Comune del territorio provinciale ha partecipato ad almeno uno dei progetti portati avanti con i fondi stanziati dalla legge. Obiettivo principale della legge è mettere i cittadini più piccoli al centro della vita delle comunità locali. Il metodo operativo si basa sul lavoro per progetti e ricorre allo strumento dell'Accordo di programma tra i soggetti interessati (famiglia, scuola, servizi sociali, cooperative, volontariato). Tutti gli attori devono agire coordinando le proprie competenze per stimolare la partecipazione dei cittadini nella pianificazione degli interventi. I programmi sono volti, oltre che alla prevenzione del disagio, anche alla "promozione dell'agio". Significa che è tutta la popolazione giovanile al centro della 285, non soltanto le sue fasce emarginate. "L'esperienza di questa normativa è stata molto proficua – ha spiegato l'assessore alla Solidarietà Sociale della Provincia di Torino, Maria Pia Brunato – anche grazie ai copiosi fondi stanziati a suo tempo dal governo di centro-sinistra e dal ministro Livia Turco. Ma ora i finanziamenti sono stati tagliati. Chiediamo quindi all'assessore alle Politiche Sociali della Regione Piemonte, Mariangela Cotto, di fornirci assicurazioni in merito".

"È TUTTA COLPA DI GUGLIELMO MARCONI"

Gli adolescenti vivono in simbiosi con il loro cellulare, ma poi temono gli effetti dell'inquinamento causato dagli impianti di radiotelecomunicazione. È quanto è emerso da un'indagine svolta nel 2002 dall'ARPA Piemonte su un campione di studenti delle scuole superiori di Torino e provincia, da cui è emersa anche, da parte degli stessi studenti, la richiesta di iniziative nel campo dell'educazione ambientale e la preoccupazione destata dagli impianti di distribuzione dell'energia elettrica e di radiotelecomunicazione. Per venire incontro a questa esigenza e per promuovere una più puntuale informazione sul funzionamento dell'elettromagnetismo, la Provincia di Torino ha realizzato, con il supporto tecnico della Ivrea Film Factory e dell'ARPA Piemonte, un documentario divulgativo riguardante il sistema di funzionamento della telefonia mobile, dal titolo "È tutta colpa di Guglielmo Marconi - un viaggio alla scoperta della telefonia mobile" che verrà presentato in un convegno venerdì 20 febbraio, dalle ore 9.30, presso l'Aula Magna del Politecnico di Torino. Al termine della proiezione intervengono esperti del Politecnico di Torino, dell'Arpa Piemonte, della Provincia e rappresentanti dei principali gestori di telefonia mobile che saranno a disposizione di docenti e studenti per rispondere a tutte le domande sul tema.

LE PROVINCE ITALIANE PER LO SPORT



Nel settore della promozione dello sport il federalismo è ancora un semplice auspicio: il quadro normativo non è ancora chiaro, anche se le recenti modifiche alla Costituzione assegnano alle Regioni un ruolo importante. Per gli Enti Locali le competenze e le risorse sono ancora incerte. Sono numerose, però, le Province che negli ultimi anni si sono ritagliate un ruolo importante in questo settore. Partirà da questa constatazione il confronto che l'UPI (Unione Province Italiane) promuove, organizzando la prima Conferenza Nazionale delle Province Italiane sullo Sport, in programma al Centro Congressi "Torino Incontra" il 16 e 17 febbraio. I lavori inizieranno alle 15.15 del 16 febbraio, con i saluti del sindaco di Torino, Sergio Chiamparino,

della presidente della Provincia, Mercedes Bresso, e del presidente della Regione Piemonte, Enzo Ghigo. La prima sessione dei lavori, dedicata al tema "Le iniziative delle Province per lo sport", sarà condotta dal Direttore del quotidiano "Tuttosport", Giancarlo Padovan. "Torino si è proposta come sede di questa prima edizione della Conferenza nella consapevolezza di aver, in qualche modo, aperto una strada a livello nazionale: quella della promozione della pratica di base da parte di un Ente locale sovracomunale. – sottolinea Silvana Accossato, assessore provinciale al Turismo e Sport. – Crediamo che esperienze come il nostro Sportello Sport e la manifestazione "PaSport-Porte Aperte allo Sport per Tutti" possano essere esempi positivi del come una Provincia può aiutare i propri cittadini ad esercitare il diritto allo sport". L'assessore Accossato terrà un intervento introduttivo sul tema "Le Province e lo sport: un'indagine sul territorio". Al dibattito interverrà anche il presidente del Coni, Gianni Petrucci. La seconda giornata dei lavori (con inizio alle 15.30) sarà condotta da Gianni Merlo, redattore de "La Gazzetta dello Sport". È previsto l'intervento di Mario Pescante, sottosegretario ai Beni e Attività Culturali con delega allo Sport. (mf)



CENTRAL PARK ALLE PORTE DI TORINO

La Giunta provinciale, su proposta della presidente Mercedes Bresso e dell'assessore Luigi Rivalta ha adottato due importanti provvedimenti destinati a mettere in salvaguardia l'area Borsetto" di Borgaro destinandola definitivamente a parco pubblico. Con la prima delibera la Giunta adotta il protocollo d'intesa attraverso il quale, unitamente alla Regione Piemonte e ai Comuni di Settimo e Borgaro Torinese e Torino, si pongono le premesse necessarie alla cessione della proprietà dell'area ai comuni interessati; secondo l'intesa la società Bor.Set.to, attuale proprietaria dell'area, cederebbe a titolo gratuito i terreni ottenendo in cambio la possibilità di costruire su zone esterne a quelle più estese e pregiate (l'88% del totale) da destinare a parco. Con la seconda delibera la Giunta esprime un giudizio di compatibilità con la variante al Piano Regolatore del Comune di Borgaro, giudizio che – come osservano la presidente Bresso e l'assessore Rivalta – comprende "rilievi fortemente critici" al medesimo strumento urbanistico. "Siamo convinti – hanno aggiunto – che la variante al Piano Regolatore del Comune di Borgaro vada adeguata alle nostre osservazioni". "In ogni caso – osservano ancora presidente e assessore – con il protocollo d'intesa assicureremo alla collettività un'area verde pregiata di 3 milioni di metri quadri: l'equivalente del Central Park di New York". Sia il Protocollo d'intesa sia le osservazioni alla variante al Piano Regolatore dovranno ora essere approvati dal Consiglio.

DALLA MONTAGNA ALL'EUROPA

Valorizzare i prodotti di montagna, rivitalizzare agricolture in crisi e coniugare tipicità e competitività sono problemi all'ordine del giorno nella definizione delle politiche agricole europee. In questo senso è stato particolarmente importante il seminario organizzato da Euromontana con la collaborazione e il sostegno della Provincia di Torino che si è svolto il 12 e 13 febbraio 2004 a Torino presso il Centro Congressi Lingotto, in via Nizza 280. Spiega l'assessore all'Agricoltura

e Montagna Marco Bellion: "Euromontana è un'associazione europea nata per la cooperazione tra i territori montani e agisce al fine di promuovere lo sviluppo agricolo e rurale durevole. La Provincia di Torino è uno dei partner di Euromontana per la realizzazione di un programma europeo di studio sui prodotti di qualità di montagna. L'indagine è iniziata nell'ottobre del 2002 e si concluderà nel settembre 2004. Finora sono stati censiti circa 100 prodotti, provenienti da 10 aree test della montagna europea, anche al di fuori dell'attuale

U.E. Sono state messe in evidenza le specifiche caratteristiche in relazione al territorio di provenienza, ai modelli di produzione, di sviluppo e al quadro legislativo che ne regola l'identificazione e l'immagine". La finalità del progetto è quella di identificare le strategie più efficaci per valorizzare i prodotti agroalimentari, attraverso due obiettivi principali.



Il tavolo dei relatori. Foto Afpt

Primo: la creazione di un sistema di informazioni strategiche gestito via Internet, che costituirà uno strumento utile per i tecnici e gli operatori delle aree montane europee. Secondo: lo sviluppo di proposte politiche a livello europeo e di indicazioni strategiche nei confronti degli attori delle aree montane, con l'auspicio di arrivare alla definizione di una "carta europea" dei prodotti di montagna. Al seminario hanno partecipato, tra gli altri, la presidente Bresso, l'assessore Bellion, Teresio Delfino, sottosegretario del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali.

MISSIONE COMMERCIALE IN MAROCCO

La Provincia ha promosso numerose attività di cooperazione internazionale nei confronti dei Paesi appartenenti al "V corridoio" quali: Lituania, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca nonché nei Paesi MEDA. Ora prosegue la sua attività di internazionalizzazione per le imprese del territorio promuovendo un percorso finalizzato alla conoscenza di nuove opportunità commerciali nel Regno del Marocco. Il progetto intende mettere in contatto le aziende torinesi con partners locali in una prospettiva di cooperazione economico-commerciale. I settori merceologici interessati sono: arredo, tecnologia e materiali, forniture e hotellerie, ristorazione professionale. "Il settore del turismo in Marocco - spiega l'assessore alle Attività economiche, Antonio Buzzigoli - offre straordinarie opportunità agli investitori stranieri. Il governo marocchino ha infatti varato un piano

di sviluppo destinato a portare entro il 2010 a 230.000 gli attuali 95.000 posti letto, consolidando da una parte le mete attualmente preferite dai turisti (Agadir, Marrakech, Fès, Ouarzazate, ecc.) e, dall'altra, individuando sei nuovi siti turistici (cinque sulla costa atlantica e uno sul Mediterraneo) destinati ad ospitare imponenti realizzazioni alberghiere con tutte le necessarie infrastrutture". In funzione di questi obiettivi la Provincia organizza un workshop il 16 febbraio alle ore 14.15 presso l'aula del Consiglio Provinciale - piazza Castello 205, Torino - che è propedeutico alla missione commerciale a Casablanca e a Marrakech in programma dal 3 all'8 aprile 2004. Interverranno, tra gli altri: l'Ambasciatore del Regno del Marocco in Italia, il Console del Regno del Marocco a Torino, il Direttore Pianificazione e Investimenti Ministero del Turismo, il Segretario Generale Federazione Turismo (CGEM) e Federazione Nazionale dell'Industria Alberghiera (FNIH), il Presidente della Camera di Commercio Industria e Servizi di Rabat-Salé. Le imprese che parteciperanno alla missione commerciale potranno presentare la propria produzione e contattare interlocutori marocchini interessati all'acquisto e/o a sviluppare partnership e joint venture.

SPORT PER I RAGAZZI 2006 DI LANZO

Anche i Ragazzi del 2006 non residenti nelle vallate olimpiche, possono sperimentare gli sport olimpici. Prende il via in Val di Viù "Sportland in... Sci-Viù-Lando", offerta formativa a cura di PGS Comitato Provinciale Torino. Il 21 febbraio e il 6 marzo, 40 ragazzi saranno accompagnati sulle piste di Usseglio (Pian Benaut) per praticare gli sport invernali, seguiti da maestri di sci alpino e di fondo. L'offerta formativa è parte di "Fuori dai Cerchi", il piano d'area del circondario di Lanzo, progettato dal comune di Ciriè (comune capofila), Balangero, Cantoirà, Caselle Torinese, Fiano, Germagnano, Mathi, Nole, San Maurizio Canavese, Traves, Usseglio, Vallo Torinese e dalle Comunità Montane Alta Val di Lanzo e Val Ceronda e Casternone. Le iscrizioni vengono raccolte presso l'Informagiovani di Ciriè (lunedì, martedì, giovedì dalle 9 alle 12.45; lunedì e mercoledì dalle 15.30 alle 17.45). Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.ragazzidel2006.it. (sa)

RAGAZZI 2006 "MEDIATORI DEL PATRIMONIO"

Dal 26 al 28 marzo i giovani volontari potranno partecipare al soggiorno OlimpiArte a Bardonecchia, organizzato dalla Provincia e da Torino Internazionale, con l'obiettivo di creare un'equipe specializzata di "mediatori del patrimonio". I ragazzi acquisiranno competenze artistiche e turistiche sul territorio olimpico (in particolare sulla Val di Susa), utili a supportare enti e strutture locali nella gestione e nell'accompagnamento di gruppi in visita nei luoghi d'arte. Le iscrizioni sono aperte fino al 28 febbraio presso tutti gli sportelli dei Ragazzi del 2006. Per accedere a questo corso formativo, che prevede la disponibilità di 50 posti, è considerato requisito preferenziale avere già partecipato a offerte analoghe o essere iscritti a scuole ad indirizzo artistico. Per ulteriori informazioni si può contattare la Segreteria Organizzativa Ragazzi del 2006 (via Maria Vittoria, 12 - Torino), telefono 011 8612815, e-mail provincia@ragazzidel2006.it o visitare il sito www.ragazzidel2006.it, dove è già disponibile il questionario di iscrizione. (sa)



SULLE STRADE PROVINCIALI

Interruzioni

Ex S.S. 11 Padana Superiore	Bretella di raccordo con S.P. 87 di Bosconero (una corsia per senso di marcia)	Fino al 30-04	Realizzazione nuovo svincolo di Chivasso Ovest tra gli svincoli d'ingresso all'autostrada Torino-Milano (entrambe le direzioni)
S.P. 2 di Germagnano (Lanzo Torinese)	km 32+122/ km 32+393 in corrispondenza della galleria "Vecchia"	Fino al 02-04	Lavori di manutenzione straordinaria
S.P. 39 di Rivarossa	km 0+900/km 1+400	Fino al 31-05	Opere interferenti con la linea alta velocità Torino-Milano
S.P. 69 di Quincinetto (Salerano Canavese)	km 1+250/km 1+310	Fino a fine lavori	Realizzazione nuovo tracciato nell'abitato di Salerano
S.P.99 di "S.Raffaele Cimena" (Castagneto Po)	km 3+550/km 3+900	Il 13-02 dalle 8.30 alle 12.10	Manutenzione di immobile adiacente alla strada
S.P. 151 di Campiglione Fenile (Cavour)	km 8+900 - Obbligo di direzione a dx con senso unico sulla S.R. 589	Fino al 12-03	Lavori di miglioramento della sicurezza
S.P. 166 della Val Chisone	km 3+200/km 3+700	Fino al 15-02	Cantieri dei XX Giochi Olimpici Invernali
S.P. 170 di Massello	km 0/km 5	Fino a nuovo ordine	Messa in sicurezza dei luoghi in seguito a incendio
S.P. 177 di Valdellatorre (Alpignano)	km 3+300/km 4+030	Fino al 28-02	Rifacimento fognatura
S.P. 203 di Borgone (Susa)	km 9+030/km 9+770	Fino a fine lavori	Riqualificazione ed arredo urbano del centro storico
S.P. 209 di Mompantero (Mompantero)	km 1+300/km 1+960	Fino a fine lavori, ore 9-17	Posa tubazione idrica

Sensi unici alternati

Ex S.S. 20 del Colle di Tenda (Carignano)	km 10+500/ km 10+550	Fino al 05-02	Lavori di riqualificazione urbana
Ex S.S. 23 del Sestriere (Perosa Argentina)	km 53+861/ km 59+019 Diversi tratti non superiori a 300 metri	Fino 21-08	Miglioramento funzionalità sede stradale
Ex S.S. 23 del Sestriere (Fenestrelle)	km 65+565/ km 72+580 Diversi tratti non superiori a 500 metri	Fino 18-06	Miglioramento funzionalità sede stradale
Ex S.S. 29 del Colle di Cadibona (Trofarello)	km 15+ 070/km 15+150	Fino al 27-02	Rifacimento marciapiedi
Ex S.S. 589 dei Laghi di Avigliana (Cavour)	km 44+750/ km 45+060	Fino al 12-03	Lavori di miglioramento della sicurezza
Ex S.S. 595 di Mazzè	km 5+500/km 5+650	Fino al 13-02 ore 8-18	Lavori di sistemazione e ripristino fossi
S.P. 1 delle Valli di Lanzo (Germagnano)	km 32+200/ km 32+400	Fino al 14-02	Costruzione sottopasso ferroviario
S.P. 1 delle Valli di Lanzo (Pessinetto)	km 36+700/ km 37+880	Fino al 31-03	Ripristino fognature
S.P. 42 del Santuario di Belmonte (Rivara)	km 3+500/km 3+700	Fino al 14-02	Ripristino fognature
S.P. 176 di Savonera (Collegno)	km 1+000/km 2+000	Fino al 16-03	Ampliamento carreggiata

SCOPRI IL PANIERE E IL TERRITORIO

Sabato 14 febbraio prende il via il fitto calendario di appuntamenti con i prodotti del "Paniere" della Provincia, organizzati dall'Assessorato all'Agricoltura e Montagna nei padiglioni di "Atrium". Ad aprire il viaggio alla scoperta dei prodotti tipici sono le Valli Chisone e Germanasca, con la Mustardela, il Sarass del Fen ed il Genepì Occitan. L'anteprima per la stampa delle degustazioni si è tenuta mercoledì 11 febbraio. Erano presenti l'assessore all'Agricoltura e Montagna, Marco Bellion; l'assessore al Turismo e Sport, Silvana Accossato; il presidente della Comunità Montana Valli Chisone e Germanasca, Roberto Prinzio; il vice-presidente, Marco Bourlot; l'assessore alle Attività Produttive, Renato Ribet. Oltre all'enogastronomia, l'illustrazione delle peculiarità delle due Valli ha toccato i tesori architettonici e storici come il Forte di Fenestrelle, il patrimonio culturale valdese, l'archeologia industriale proposta dallo "Scoprimerina" di Prali, l'offerta di ospitalità negli agriturismi. L'appuntamento successivo per la stampa è fissato per venerdì 27 febbraio alle 12: protagonisti prodotti e produttori della Valle di Susa. Le degustazioni proseguiranno sino a maggio con l'Alta e Bassa Val di Susa (6 marzo), con la Val Pellice (22 aprile) e con le Valli Orco e Soana (25 maggio). Le Comunità Montane ed i Comuni coglieranno l'occasione per presentare gli eventi in programma in primavera e in estate. (mf)



Accossato, Prinzio, Bellion, Bourlot e Ribet alla conferenza stampa. Foto Afpt

A SOSTEGNO DEI GIOVANI

È on line, sul portale della Provincia di Torino, il bando per la presentazione di richiesta di contributo a sostegno di progetti e iniziative a favore dei giovani, predisposti da Enti Locali, Associazioni giovanili e Cooperative giovanili. Possono progettare i Comuni, i Consorzi di Comuni, le Comunità Montane, le associazioni e le cooperative giovanili. Gli obiettivi principali sono di sostenere la rete dei servizi informativi rivolti ai giovani attivati dagli Enti Locali; promuovere in ambito locale l'aggregazione fra i giovani attraverso lo sviluppo dell'associazionismo giovanile e attuare azioni per prevenire i fenomeni di devianza giovanile. Tutte le informazioni sono disponibili all'indirizzo http://www.provincia.torino.it/speciali/bando_finanz/index.htm

A SOSTEGNO DELL'AMBIENTE

Pronti per "Torino 2006": una grande opportunità per il nostro territorio sia in termini di sviluppo turistico sia di impatti ambientali sulle valli montane coinvolte. È fondamentale, dunque, un profondo processo di qualificazione dei servizi turistici nei Comuni che ospiteranno le gare sportive dei Giochi Olimpici del 2006. Occorre realizzare una sostenibilità dello sviluppo analoga per il settore pubblico e per l'imprenditoria privata. Sul portale della Provincia di Torino è disponibile il bando per l'assegnazione di finanziamenti alle imprese turistiche volti all'applicazione di sistemi di gestione ambientale e all'introduzione di tecnologie delle produzioni pulite per l'efficienza ambientale. La scadenza è prevista per il 5 marzo 2004.

I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

Seduta del 9 febbraio

Disservizi alle poste
Fondi ex Lege 16/95
Consiglio e Sviluppo rurale
Censura per Cerchio

Seduta del 10 febbraio

Lotta all'inquinamento luminoso
Protocollo e archivio documenti
Piani di zona dei comuni
Museo dell'automobile
Museo del cinema
Viabilità
Funzionamento dei circondari
Consorzio nuove risorse
Tessuto produttivo del Canavese

LA VOCE DEI GRUPPI

Ospedale Mauriziano
A Nichelino "Rapporto alla città"

I LAVORI DEL CONSIGLIO

Seduta del 9 febbraio

DISSERVIZI ALLE POSTE

Il consigliere Beppe Cerchio (FI) si è rivolto all'assessore Speranza con un quesito a risposta immediata ed un'interrogazione sullo stesso tema, rilevando come in alcuni distretti della provincia vengano segnalati numerosi e pesanti disservizi negli uffici postali, e chiedendo se siano previsti interventi atti a migliorare la situazione. Speranza ha risposto garantendo la richiesta di informazioni alla Direzione Generale delle Poste, auspicando una sinergia tra gli Enti e portando come esempio una sperimentazione condotta in tal senso dalla Provincia di Asti con il progetto di una rete di sportelli pubblici, della quale si attendono gli esiti.

FONDI EX LEGE 16/95

Un secondo quesito a risposta immediata, formulato dalla consigliera Loiaconi (FI) e indirizzato all'assessore Brunato, chiedeva notizie relative alla liquidazione dei fondi previsti dalla legge regionale 16/95 per le associazioni giovanili nell'ambito dell'area istruzione e formazione professionale. L'assessore ha riferito che i dati relativi alle ultime assegnazioni non sono ancora disponibili, intercorrendo un anno fra la data della presentazione del progetto e l'erogazione del fondo.



Carmela Loiaconi, consigliere di Forza Italia. Foto Afpt

CONSIGLIO E SVILUPPO RURALE

Il gruppo della Margherita ha rivolto l'ultimo quesito in programma all'assessore Bellion, per conoscere le ragioni dell'esclusione della V Commissione consigliere Agricoltura dal convegno sulle politiche di sviluppo rurale nella Provincia, tenutosi lo scorso 5 febbraio. Bellion ha risposto sottolineando la natura tecnica dell'evento e dichiarando la piena disponibilità dell'assessorato a riconoscere ed evidenziare il ruolo svolto dalla Commissione stessa.

CENSURA PER CERCHIO

La mozione, mantenuta in essere dal consigliere Bianco (DS), che proponeva una censura nei confronti del Vicepresidente Cerchio stigmatizzando alcune sue dichiarazioni alla stampa sulla professionalità di soggetti nominati dall'Ente in alcuni C.d.A., è stata approvata a maggioranza dopo le dichiarazioni di voto in seduta segreta. (vr)

Seduta del 10 febbraio

LOTTA ALL'INQUINAMENTO LUMINOSO

L'assessore Gamba ha illustrato la delibera contenente le linee guida per l'applicazione della legge regionale 31/2000, che reca le disposizioni per la prevenzione e lotta all'inquinamento luminoso e il corretto impiego delle

risorse energetiche. Una legge giudicata ottima e che pone il Piemonte all'avanguardia trova una propria adeguata formula applicativa nell'ambito del Piano Energetico Provinciale, approvato un anno fa. Il dispositivo illustra le leggi e raccomandazioni in materia, contiene una descrizione di voci tipo per capitolato tecnico relativo agli impianti di illuminazione pubblica e fornisce una guida per il Piano regolatore dell'illuminazione comunale, classificando le strade dal punto di vista illuminotecnico, indicando i criteri impiantistici essenziali e minimizzando sia i consumi energetici che i costi di installazione. Le disposizioni contengono tuttavia un grado di flessibilità tale da consentire un loro agevole conformarsi all'evoluzione delle norme in materia. La delibera è stata approvata all'unanimità. Sono intervenuti nel merito i consiglieri Formisano (AN) e Bottazzi (DS).

PROTOCOLLO E ARCHIVIO DOCUMENTI

L'applicazione informatica è ormai divenuta comune strumento di protocollo e archivio dei documenti nella pubblica amministrazione. Modifiche che rendano più adeguato il regolamento in materia sono state proposte in una delibera illustrata dall'assessore Speranza. Il provvedimento è stato approvato a maggioranza.

PIANI DI ZONA DEI COMUNI

La legge 328/2000 disciplina le funzioni della Province che concorrono alla programmazione del sistema integrato di interventi e servizi sociali previsti nei Piani di Zona dei comuni. Il modello operativo di intervento dell'Ente, che prevede l'istituzione di uno specifico tavolo di lavoro, costituisce il dispositivo di una delibera presentata dall'assessore Brunato. Il provvedimento è stato approvato a maggioranza. Nel dibattito sono intervenuti i consiglieri Vignale (AN), Tangolo (RC), Facta (Margherita).

MUSEO DELL'AUTOMOBILE

La Provincia aderisce all'Associazione "Museo dell'automobile Carlo Biscaretti di Ruffia" e ne approva lo statuto. La delibera che lo prevede, presentata dall'assessore Giuliano, è stata approvata a maggioranza. Sono intervenuti in merito i consiglieri Bruno (FI) e Bottazzi (DS).

MUSEO DEL CINEMA

Il consigliere Facta (Margherita), tramite un quesito a risposta immediata, si è rivolto all'assessore Giuliano per avere notizie sull'appello lanciato dal Museo del Cinema agli enti locali per ottenere un aumento dei contributi. L'assessore ha risposto che al momento non è stata presa alcuna decisione: la Provincia si consulterà con Comune e Regione, che si sono impegnati per rimediare al problema. "Ci sono buoni motivi - ha concluso l'assessore - per pensare che il bilancio del 2003 possa chiudersi in parità e si spera anche quello del 2004".

VIABILITÀ

L'assessore Ponzetti ha risposto a due quesiti formulati l'uno dal consigliere Pucci (DS), l'altro dal consigliere Argentino (PdCI). Pucci chiedeva di dare carattere d'urgenza alla pratica riguardante la dismissione del tratto stradale n. 144 dalla Provincia al comune di

OS
L
G
S
M
O
G

Moncalieri per l'installazione di dossi: Ponzetti, notando che la zona interessata non è nel centro abitato, ha comunque assicurato che si provvederà quanto prima. Ad Argentino, che domandava a che punto fossero le opere di viabilità nel quartiere Villaretto, l'assessore ha ricordato che le infrastrutture di urbanizzazione sono di competenza del Comune, al quale comunque sarà inviata una lettera per chiedere un incontro.

FUNZIONAMENTO DEI CIRCONDARI

Il consigliere Bottazzi (DS) ha rivolto un'interrogazione ad Alessandra Speranza, nella sua competenza di assessore al Decentramento, per conoscere a che punto fosse l'iter necessario ad adeguare il regolamento dei circondari che ora può, almeno potenzialmente, impedire ai sindaci di riunirsi in assemblea. L'assessore ha risposto che esistono due provvedimenti diversi, uno che riguarda le funzioni amministrative dei circondari, l'altro la rappresentanza territoriale: c'è la necessità di scindere con chiarezza le due aree di competenza.



Lavió Bottazzi, consigliere DS.
Foto Afpt

CONSORZIO NUOVE RISORSE

Il gruppo di AN ha esposto un'interpellanza all'assessore Brunato, riguardante la situazione critica in cui versa il Consorzio Nuove Risorse, il quale ha avviato attività produttive impiegando persone disagiate (come ex detenuti ed ex tossico dipendenti), per chiedere un sostegno che ne scongiuri lo smantellamento. Brunato ha risposto ricordando che dal '99 il Consorzio non ha più cercato rapporti con la Provincia, finché non sono mancati finanziamenti: ora non è possibile intervenire. Si sarebbe potuto trovare un accordo con il sindaco di Ivrea, che però ha fatto presenti molte difficoltà. Tognoli (AN) non accetta il riferimento al '99. In merito interviene anche il consigliere Bruno (FI).

TESSUTO PRODUTTIVO DEL CANAVESE

Il consigliere Vallero (RC) ha richiamato, con un'interpellanza rivolta all'assessore Buzzigoli, un ordine del giorno approvato dal Consiglio lo scorso 8 luglio, con il quale veniva assunto l'impegno di concertare con Regione, Comune di Ivrea ed altri comuni interessati interventi per fronteggiare lo smantellamento del tessuto produttivo e dei servizi collegati alla ristrutturazione Olivetti e quindi salvaguardare i livelli occupazionali. L'assessore ha sottolineato la genericità della mozione sulla crisi del Canavese, che è grave, di trasformazione e carenza di innovazione del prodotto. "È molto difficile - ha argomentato - governare i processi dall'alto". Nella discussione sono intervenuti i consiglieri Tognoli (AN), Omenetto (DS), Calligaro (Lega Nord), Cassardo (Margherita) e Chieppa (PdCI). (vr)

LA VOCE DEI GRUPPI

OSPEDALE MAURIZIANO



Mariella Depaoli, vicecapogruppo della Margherita. Foto Afpt

All'assemblea delle maestranze presso l'Ospedale Mauriziano sono intervenuti, tra gli altri, il Segretario Provinciale della Margherita, Pino De Michele, ed il Vicecapogruppo in Consiglio Provinciale, Mariella Depaoli. Questi hanno manifestato e condiviso le preoccupazioni presenti relativamente alla situazione in cui versa l'Ospedale a seguito del commissariamento in atto, che rischia di ridurre ad uno "spezzatino" l'importante valore dello stesso in termini di competenze, maestranze e patrimonio dell'Ente. De Michele e Depaoli

hanno inoltre espresso il loro pieno appoggio alle iniziative politiche intraprese dal Comune e dai Parlamentari locali nei confronti della Regione Piemonte e del Governo.

A NICHELINO "RAPPORTO ALLA CITTÀ"

Ancora una volta ho organizzato un incontro ai massimi livelli istituzionali per affrontare i problemi del territorio Sud-Torino. L'incontro si svolge al Teatro Superga di Nichelino (via Superga, 2) domenica 15 febbraio alle ore 10. La viabilità e i trasporti, a partire dalla valorizzazione della Ferrovia Torino-Pinerolo, sono al centro dell'incontro fra la presidente della Provincia Mercedes Bresso, gli assessori Oliva e Bellion, con i sindaci di Nichelino, Moncalieri, Pinerolo, Carmagnola e di tutti i Comuni dell'area a Sud Torino fino a Pinerolo. L'interramento nella tratta urbana di Nichelino ed il raddoppio selettivo della ferrovia sono indispensabili: gli Enti devono prendere coscienza e trovare le risorse necessarie. La Provincia, come Ente di programmazione di area vasta, con i Comuni deve offrire tutto il supporto per il rilancio del trasporto ferroviario.



Angelo Auddino, consigliere DS. Foto Afpt

*Consigliere Provinciale DS
Angelo Auddino*

OSPEDALE MAURIZIANO

13 febbraio 2004

INCISIONI DI PREGIO

Novità in biblioteca a cura di Monica Cuffia

Bossoli, Carlo – "Torino".

Album con 13 incisioni in acciaio, firmate, di Frédéric Salathé su disegni di Carlo Bossoli, stampato a Torino da Giovanni Battista Maggi. La presenza, nella veduta di piazza Palazzo di Città, del monumento al Conte Verde, posto nel 1853, e la loro citazione nel catalogo Maggi dello stesso anno, fanno datare l'opera al 1853. In questo esemplare, oltre alle 12 tavole solite, ce n'è una con il panorama del Moncenisio.

"Torino in pianta dimostrativa".

Incisione in rame di Antonio Arghinenti, su disegno di Giovanni Lorenzo Amedeo Grossi, stampata a Torino nel 1796. La pianta riporta a sinistra i nomi dei proprietari delle case e a destra l'elenco delle chiese e dei principali luoghi.

"Vues de la Ville de Turin et de ses Environs".

Rara raccolta di 16 vedute prospettiche disegnate da Marco Nicolosino e incise su rame da Luigi Valperga e Alessandro Rivelanti. Secondo Ada Peyrot, l'opera, stampata dai fratelli Reycend, è databile intorno al 1825.

"Pianta della Città di Torino".

Incisione originale in rame, firmata, di Antonio Maria Stagnon, stampata a Torino dai fratelli Reycend nel 1790.



La città di Torino del 1790. Foto Afpt



Antica pianta della città di Torino. Foto Afpt

MediaAgencyProvincia di Torino
via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino
tel. 011.8612204 - fax 011.8142907
e-mail: stampa@provincia.torino.it
www.provincia.torino.it

Chiuso in redazione alle ore 14,00 di giovedì 12 febbraio
Stampato presso: Ideal Comunicazione - Torino

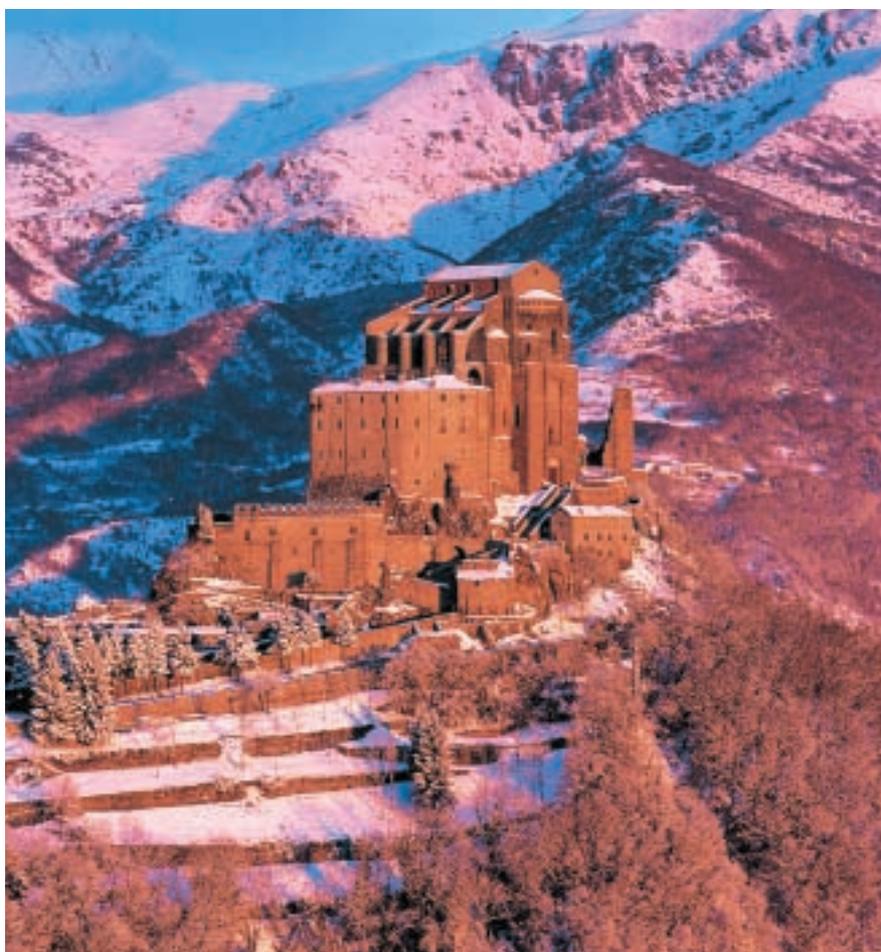


MediaAgencyProvincia di Torino

Progetti per l'infanzia: bilancio positivo

Le Province italiane per lo sport

Inserito Forum Agenda 21



Sacra di San Michele. Foto Bruno Allaix - Afpt